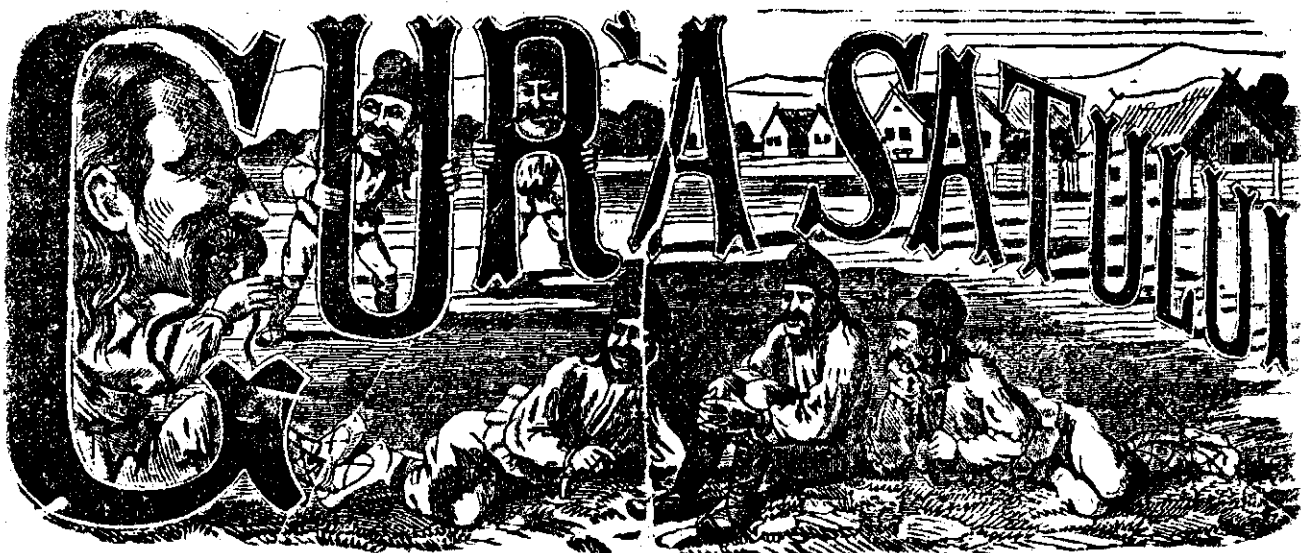


!!! TRAIËSCA VESELEA !!!



!!! PIËRA SUPEREA !!!

Diurnalu glumetiu sociale-politicu-toeu.

Diurnalulu acest'a ese totu in a dou'a Marti-stro; dar' prenumeratiunile le primesce 'n tôte dïele IMPRIMARI'A „GEORGIU LAZARU“ in Gherl'a — Szamosujvár.

Pretulu de prenumeratiune: pentru Austro-Ungari'a: pre unu anu 6 fl., pre 6 luni 3 fl., pre 3 luni 1 fl. 50 cr.; — pentru Strainatate pre unu anu e 8 fl. — 20 franci — lei noi.

Tôte siodeniile, diurnalele de schimbu, productele literarie si reclamatiunile suntu de a se tramite la: Redactiunea diurnalulu in Arad, strat'a Teleki nru 27.

Publicatiunile se socotescu cu 2 cr. de fie-care centimetru cuadratu ce-lu ocupa in diurnalu, adausu 30 cr. tacse timbrale de fie-care inserare. La repetiri mai dese se acôrda reduceri insemnate.

ROMANI'A

s'a prochiamatu de REGATU!

Ëta aici si Legea prin care se implinesce acêsta dorentia vechia si unanima a Romaniloru.

Carol I.

Prin grati'a lui Domnedieu si vointi'a nationala, Domnu alu Romaniloru.

La toti de façia si viitori sanetate.

Corpurile Legiuitóre au adoptatu, si Noi sanctionamu ce urméza:

LEGE.

Art. I. Romani'a iea titlulu de Regatu.

Domnulu ei, Carolu I. iea, pentru Sine si mostenitorii Sei, titlulu de Rege alu Romaniei.

Art. II. Mostenitorulu Tronulu va purtá titlulu de principe Regalu.

Acést'a lege s'a votatu de Adunarea deputatiloru, in siedinti'a s'a din 14 Martiu 1881, si s'a adoptatu cu unanimitate de 99 voturi.

Peesiedinte, *C. A. Rossetti*

(L. S. A. D.)

Secretariu, *C. Proineanu.*

Acést'a lege s'a votatu de Senatu, in siedinti'a din 14 Martiu 1881, si s'a adoptatu cu unanimitate de 40 voturi.

Presiedinte, *Dimitrie Ghica.*

(L. S. S.)

Secretariu, *D. Pisca.*

Promulgamu acést'a lege si ordonamu, cá ea se fia investita cu sigilulu Statulu si publicata prin „Monitorulu Oficialu.“

Datu in Bucuresci, la 14 Martiu 1881.

(L. S. St.)

CAROLU.

Presiedinte consiliulu ministriloru si ministru de finace *I. C. Bartianu.*

Ministru afaceriloru straine *B. Boerescu.*

Ministru de interne *Al. Teriakiu*

Ministru de resbelu generalu *G. Slaniceanu.*

Ministru agriculturei comerciulu si alu lucrariloru publice *Colonelu N. Dabija.*

Ministru culteloru si alu instructiunei publice *B. Conta.*

Ministru justitiei *D. Giani.*

Traiësca Regatulu Romaniei!

Traiësca Regele Romaniei Carolu I.!

Traiësca Regin'a Elisabel'a!

Carti si Solii.

— Alegerea reprezentantilor municipali in asia numitu *Satulou nou* de lângă *Caransebesiu*, pentru Comitatele intr'unite *Carasiu-Severinu*.

Frata Gur'a Satului!

De unu tempu mai indelungatu nu te mai amesteci in trebile nóstre de aici, si de ace'a credu că nici Gugulenii nostri nu suntu prea interesati a te nepaciú cu abonarile si corespondentiele loru si altucum poti fi convinsu, că nati-una-list-ii din aceste parti si mai alesu partid'a clericala cu tóte aderintiele si dárzele ei, suntu asia de insufletiti pentru diurnalistic'a romanésca in speçia cea umoristica, ce are in fruntea s'a pe „Gur'a-Satului“ încátu déca au audítu si intielesu cev'a despre atare lucru glumetiú din partile acestea, ce a aparutu in fói'a pre cinstiei s'ale, fratele Gur'a-Satului, alérge cu micu cu mare, cá la spectacúluu unui evenimentu astronomicu, a bunaóra cá la intunecimea sórelui si a lunei, spre a vedé celu puçinu radi'a licurinda prin tiesetur'a compacta si adesu nestrabatátóre a noriloru grei si incarcati de intunerecu, — vai ce buna ar' fi o detonare a acestoru nori pentru desceptarea celebriloru si zelosiloru nati-una-listi de pe aici! — Dar' cá ei in-si-si, îngâmfati si scaldati in ród'a stórsa din crunt'a sudóre a poporului romanu se aboneze si se se intereseze de esistenti'a si sustienerea unei foi glumetie, cá organu de literatura si invetiatura, chiar' si pre terenulu umoristicu, ace'a nu le plesnesce prin capu nici candu, desf flamur'a sub care se lupta este batjocorita prin ei in-si-si, candu nu se rusina a-ti díce in façia, că este romanu si natiunalistu, ér' pre laturi si prin dereptu 'ti rapescu ultimulu cruceriu din busunariu si te omóra. Spune-mi, iubite frate, ai tu idea despre acesti nobili nati-una-list-i fanfaroni?

Acuma se venimu la alegere, si anume la acesti natiunalisti alesi de reprezentanti in cerculu electoralu alu *Satului nou* de lângă *Caransebesiu*. Auditi fratiloru! si bagati bine de séma, pre cine a-ti alesu, si dela cine aveti a acceptá folósele si bucuri'a viitoriului, cu care ati fostu si sunteti totu-de-a-un'a amagiti!

1. Reverendissimulu Domnu Rabinu si siachteru supremu alu diecesei, *Filipu fratele lui Jud'a*.

2. *Jud'a* ce se numesce *Ionu*, profesoru de gângavia si maestru de despoiare alu popiloru si invetiatoriloru, precum si cea mai amblata personalitate in gesticulatiuni corporale si ridiculositate, ce se díce dupa strabunii nóstri „*per risum multum, poteris cognoscere stultum!*“

3. *Patrichie, mutulu dela Vandu*, barbatu fórte meritatu si demnu urmatoriu alu socrului seu.

4. *Marele Archi-reu Aaronu*, carele cu toia-gulu lui Moise despartiéndu marea, a condusu turm'a la pamentulu fogadeului.

5. *Sermanulu profetu Jonasiu* inghititu de chitu, abia a zaritu lumin'a vietiei, candu de nou l'au inghititu creditorii, si astadi nu mai scie pre care culcusiú se-si mai puna capulu preste nópte, cá se póta nitielu dormi in pace si se aiba unu visu cu trei numere de seco-terno, spre a se smulge din ghiarele balauriloru, cari-lu rupu si-lu sfasie din tóte partile.

6. *Marele mucenicu Gheorge Zico, adeca Dicu*, espertu in compt-abil-ita-te si vel-logofetu alu despartimentului finantiatoru diecesane, carele a intrecutu si pre Adamu Rise si a isafiatu maestri'a aaritmetica de a scóte pre 9 din 7.

7. *Ista Laczi*, doctissimus de—fensor matrimonii et omnium causarum procesualium de quodve natura, dupa cum díce elu: „audiatur et alteram partem.“ *Corpus juris* personificatu. — Amú-le eu — díce elu — tóte legile si cine se póte mesurá cu mene? Eu cá nationalistu aperu si cu 2 fl. pre ori-ce criminalistu, neavendu grigia de ace'a, cá s'a absolvatu, séu cá a devenitu judecatu, la doi ani inchisóre, adeca pentru totu florinulu unu anu, cá-ci socrulu meu pecina si cumnatulu meu Vasilie, doctoru de filozia si profesoru diplomatu de limb'a si literatur'a latina, nesciindu a compune nici o constructiue in limb'a latina, totu in asemenea chipu invétia pre elevii sei, dupa cum aperu eu pre clientii mei.

De aci se vede, cumcá tóta sciinti'a, literatur'a, caracteristic'a, moralitatea si natiunalitatea este concentrata numai in prea bine nimerit'a alegere din cerculu predísu.

Óre nu suntu frumosi reprezentanti toti acesti'a? Óre nu suntu ei toti onesti si de caracteru firmu si nepatatu, dupa cum li suna program'a facta de Baba Novacu?

Ce vreti voi romaniloru mai multa! candu acesti'a dreptu indreptándu cuventulu, ve graescu: cá voru stérpí neghin'a din gráulu Comitatalui, ér' de stérpirea taciunelui din cucuruzu si a neginei din gráu din dieces'a nóstra, precum si de respirea cuibului de pecate din mijloculu loru propriu, nu cutéza a díce nici unu cuventu!?

Se traiésca deci alegatorii si cei alesi!

Trebile mergu fórte bine si voi toti mergeti dreptu inainte pre calea buna si drepta, carea v'ati croitu-o.

Voi unicii sunteti luceferii si fericitorii natiuneii si ai poporului de aici. Afurisita fia imperati'a vóstra in veci si pururea!

Ei frăte Gur'a Satului, in capetu mai am se-ti dŃcu un'a, adeca se te rogu, cĂ se intrebŃ pre toti acesti nati-un'a-list-i bravi si onesti, plini de caracteru si infabilitate, 6re ce semtiu nationalu au nutritu ei in peptulu loru atunci, cĂndu *Jud'a gĂngavulu* a tienutu cuventarea viceln-Spanului Pausz, care siede si adi in temnitia, pentru defraudarea baniloru poporului romanu, in numele carui'a cutĂza ei adi a se gira de aperatorii intereseloru lui, si ce voru fi dŃsu ei atunci, cĂndu au fostu convinsi, cĂ marele *Caiafa*, depre tronulu seu au trimisu copilului acestui belitoriu de romani, unu *Kristkindli* de unu pretiu f6rte insemnatu.

Br6sceloru le-a trebuitu unu rege, si sŃ l'au alesu pre stĂrcu. Asia si voi Romanioru din pĂrtile acestea alergati si ve alegeti unu asemenea rege, cĂ-ci Marele *Cai'fa* ii va dĂ darulu duhului carele 'lu va face a se conduce in t6te lucrarile s'ale de simtiementele de cari a fostu condusu regele br6sceloru faĉia de credintiosii supusi.

Olimpianu.

Priveghiat6rea si Cocostergulu.

(Fabula.)

*Intr'o dŃ mĂndra de vĂra se 'ntĂlnesce lĂnga-o balta
Priveghiat6rea cea dulce cu-unu limbutu de Cocos-*

[tĂrgu

*Si din nemicu — CocostĂrgulu incepe cu ea la cĂrta.
CĂtu gĂndeaŃ cĂ nu e alt'a fĂr' te aŃi in unu*

[tĂrgu.

*Cu cuvinte 'njosit6re incepĂ elu se-o-amenintie
Si se-i cĂra soc6tĂla: cĂ cum de a cutezatu
Se-si cĂnte a ei necasuri, a ei tainici suferintie.
LĂnga cuibu 'n care densulu in somnu dulce-i*

[cufundatu.

Si-adauge cu 'ngĂmfare; dĂca cĂnti baremi se-ti

[Ńia

Versulu dulce — precum este linu si dulce gla-

[sulu meu,

*Se te ad6rma cu-alui farmecu sŃ placuta melodiĂ
Ăca-asia! — si-atunci incepe a sbierĂ in feliulu*

[seu.

*Priveghiatori'a ce stĂse pĂna-atunci'a rusĂn6sa,
CugetĂndu cĂ are-a-face cu unu vestitu canta-*

[retiu, —

*'AudiĂndu-lu cĂ cum tĂpa cĂ o buha spari6sa —
Zimbescu 'n a ei dorere mesurĂndu-lu cu dispretiu;*

*Apoi repede s'aventa si se pierde pre cĂmpia,
CocostĂrgulu o urmĂza cu-alui glasu 'njuratoriu;
Dar' o Mierla ce fĂ facia la-asta nĂgra calumnĂa
Ascunsa dupa o tufa, privindu spre elu cu ur-*

[gia

*PlĂca adencu indignata, suspinĂndu in alu ei sboru;
— „Cu cĂtu esti mai slabu in lume cu-atĂtoriu.“*

[mai bĂrŃitu esci

V. B. M.

Epistol'a Romanului Naseudeanu cĂ respunsu la a Sasului Bistritianu.

Pretene Dyrko!

Am versatu lacrime candu ti-am cetitu epistol'a, man'a 'mi tremurĂ candu tĂneam acea epistolĂ in mani, chiar' si anim'a inca mi sa fostu — aprinsu — si tote aceste au venitu dein *rĂsulu* ce mi l'ai causatu prein adresarea acelei epistole! Vedu cĂ esti mare politicu! Tu incepusi dela Hunger Ministerium, pana ce te-ai radimatu cu nasulu de nisce sfaturi — cari cum dici nor schmakelui lui T. Isza. Brava Dyrko!

Candu se intielegu doi politici cĂ noi asia bine . . .; eu am socotitu cĂ se chiamamu in ajutoriu si pre Badea „*Gur'a Satului*“ cĂ elu ca vornicu si cĂ logofetu are sfaturi bune, ba ne pote face si bagatori de sĂma la ori ce pasiu gresitu, si ne p6te da invetiaturi sanat6se!

Nu sciu de vei potĂ intielege rĂndurile cari tŃ le scriu, dar' sciu cĂ tŃ le va tĂlmaci JupĂnulu Grichi dascalulu — sĂu Schulerulu vostru.

„Pretisiug nostu“ cum dici, e mare, si nici in fundulu marei nu-i potu gasŃ pareehia!

CĂ o schinteia 'mi venŃ 'n minte pretinulu si vecinulu Domnit'ale Hani. Nu potu uitĂ celea ce mi le spusĂ cum i-a furatu RomĂnulu slanin'a de-acasa graindu cu elu! Spunei cantarea cea care-i place tare:

„Chite Sasi cu cisme mari
T6te-su hunsfoti si talhari!“

Ti-asi scrie cu asta ocaŃiune si despre venirea v6stra a Sasiloru pe sub pamentu, dar' credeme schunke nu am vreme, cĂ me necajescu si pre mene puradĂii de copii, si dorimu cĂ se avemu cĂtu de multi!

Credu cĂ te vei indestulŃ deca-ti voŃu spune

„Vino Hansi mai curundu
„Se nu remui su pumuntu,
„Su pumuntu cu cetir'a
„La droc de bajocur'a!“

Dar' se le lasu aceste la o parte; tu 'ti aduci aminte de vorbele ce le dŃsesi la sfatulu vostru: „cĂ candu Rumune si Sasile oru da munere, atunci lungem Hunger esti flĂsteratice! Si schonke Dyrko candu toti Sasii ar' gandŃ cĂ si tene, apoi ne-am vedĂ scŃi cĂ celu din povestea cea:

„Intr'unu verfu de paiu
Si-amu 'mblatŃ malaiu

seau cĂ celu depre-unu verfu de popu si-am imblatŃ bobu!

Ei! dar' apoi ne-am sfadŃ cĂ acui e grĂulu si bobulu . . ! si apoi la ce mori l'am macin'a? Me temu cĂ la cele puse sub sequestru n'au nici pana

astadi nice apa pre pèrèu, nice stapînu, si asia nece ce macin'a! Ce dîci? acui voru fi morile acele apoi? Eu tî le voiu lasá tie, cá si asia tî calea pre acolo...

Sciu cá ti-oiu face mare bucuría déca voiu sfersti cu o cantare, cá sciu cá cântarile 'ti placu, si inca cu cantarea care o-amu auditu din gur'a t'a! Voiu scrie-o dar' asia cá se o poti ceti si cantá cu Hansi si cu Marichi si Czokirli:

An der zah in blonc parad
Rumunu-i cá si unu brad

Si cá ele nu gasesci
In tet satele sasesci!

Asiu vré pretine cá si tu numai asia se te libovesci candu i ceti acésta carte, cum am risu eu candu am cetitu a t'a! Voia buna dela totu satulu. Te voiu face pretenu si cu „Gur'a Satului“, dar' se me faci si tu cu „Kikeriki“!

Dorindu-ti se cresci mare me indreptezu pretinulu teu

Tóderu Clapeu m. p.
clopotariu.

SCAPATU DIN GUR'A MORTIEI.



In Shawforth, unu orasiu micu aprópe de Rochdale, traia unu omu, care se ocupá cu saparea de scavaturi in cercurile de hai (mine.) Elu erá poternicu si indurá ostenelele cele mai mari pâna ce, cá cei mai multi de clas'a s'a, a isplitu provedinti'a incercându incordari mai mari decátu cari le póte suportá forti'a omenésca. Cu doi ani inainte de acést'a ca de victima unui morbu, ce-i sdrunciná cu totulu constitutiunea corpului. Pâna aci cáscigodu subsistenti'a familiei prin poterea braziului seu, acum'a 'si vedea secatu isvorulu venitului ér' puçinelulu, ce si-a fostu eco-

nomisatu din cáscigulu munciei sale, se gatá. Abié scapá dintr'o bóla, si cadea intr'alt'a, pâna cându bietulu omu a remasu numai umbra, incátu abia se poté trage prin chillia; asia greu suferia de spasmuri si reumatismu, cátu sermanulu omu abia poté respirá, si de óre-ce i erá rusine a cersti, ér' lips'a 'lu siliá cá se intréprinda cev'a pentru de-a se scapá pre sene si famili'a s'a de mórte de fóme, unii buni amici ai lui t-i cascigará cev'a ocupatiune fórte usióra (care acum o indeplenesce o copila mica.) Desi acésta ocupatiune erá tare usióra elu totu nu-o-a potutu indepleni, ajunsu fiendu la estrema nepotentia. — Mai greu inse si decátu a-si cascigá nutrementulu, i-erá de-a-lu mistut, cá-ci organele lui de mistuitu eráu in stare de suferintia si la parere sdruncinate cu totulu, fora lécu de sperantia. Dorerile stomacului seu mai nu se potu descrie si me-

dicii nu-lu poteau mântui. — In acésta stare trista nesco amici ingrighati i tramisera unu micu inseratu, prin care se laudá si recomandá proprietatile bune ale „Extractului Shaker“ spre vindecarea dispepsiei si bóloru afne. Precum omulu care e aprópe se se innece, vediendu unu paiu se prinde de elu, asia primi si densulu medicin'a oferita. Se intielege, cá pre atunci pácientulu va fi fostu numai scheletu. Folosindu inse „Extractulu Shaker“ 'si redobândi sanatatea si tari'a si scapá din gur'a mortiei. Reumatismulu si spasmurile, precum si neregularitatea in mistuire disparurá repede, si dupa câteva'a luni omulu nostru éra fú in stare de-a-si incepe afacerile si a indepleni munc'a grea. Mai multu inca, elu continua cu medicin'a, desi au trecut mai multu de 12 luni dela insanetosiare. — Voru constatá toti de siguru cá acést'a este o cura cu totulu miraculósa. Ea se póte si documentá, cá-ci magistrulu postale seau ori-care altu omu cu véza din Shawforth va intari adevéruulu celoru díse. Numitululu omu se chiama Thomas Briggs si locuesce in Peel Terrace in orasiulu Shawfort lângá Rochdale in Angli'a.

Si acést'a de mai susu nu este unu casu singuratecu, cá-ci acel'asi extractu a avutu rezultatele cele mai miraculóse, si déca cetitorii dorescu documente, se-mi scrie, si le voiu tramite si o suta, cari asemenea aréa valórea „Extractului Shaker.“ — Aprópe unu milionu de flacóne din acést'a medicina s'au vendutu in aulu trecutu 1880 in Marea Britania, mai fora a-o anunciá; si acésta enorma vendere a fostu mai cu séma rezultatulu recomandarei acelor'a, cari au trasu folosu din intrebuintiarea acestei medicine. Nice o medicina nu s'a vendutu undev'a in asia mare mesura intr'unu tempu atátu de scurtu dela introduceerea ei; si prin urmare se póte constatá fora de cea mai mica indoiala cá medicin'a acést'a se bucura de cea mai mare trecere.

Deposite din acésta medicina se afla: in *Gherla* (*Szamosújvár*) la N. F. Negrutiu, — in *Aradu* la Ferd. Csaja si la Mat. Roznyai, — in *Budapest* la Jos. Török (Königsgasse nr. 7.), — in *Oradea mare* la Georg. Nyiri, — in *Sibiu* la Aug Teutsch, — in *H. M. Vásárhely* la Iuliu Kiss, — in *Caransbesiu* la J. F. Müller, — in *Clusiu* la Ioanu Biró si Nic. Széki, — in *Brasiovu* la Frid. Steiner jun: la Ed. Kugler, si la Dem. Eremias, — in *Oravitia* la A. C. Knobloch, — in *Segedin* la Alb. Kovács, — in *Versetik* la G. Bienérth, — in *Alba Iulia* la Iuliu Fröhlich, in *Maros Vásárhely* la Dan. Bernády.

Proprietariu A. J. Withe; Agentura principale si venderea cu toptanulu pentru Ungari'a, Transilvani'a si Croati'a se afla la Jos. Török apotecariu in *Budapest* (Königsgasse nr. 12.)

Proprietariu, Editoriu si Redactoru respundietoriu: **MIRCEA V. STANESCU** in *Aradu*.
Gherla Imprimari'a „Georgiu Lazaru.“ 1881